



Euroopan unionin
neuvosto

Bryssel, 19. heinäkuuta 2022
(OR. en)

11525/22

Toimielinten välinen asia:
2022/0217(NLE)

POLCOM 83
SERVICES 11

EHDOTUS

Lähtettäjä:	Euroopan komission pääsihteeri, allekirjoittajana johtaja Martine DEPREZ
Saapunut:	19. heinäkuuta 2022
Vastaanottaja:	Neuvoston pääsihteeristö
Kom:n asiak. nro:	COM(2022) 343 final
Asia:	Ehdotus NEUVOSTON PÄÄTÖS Kanadan sekä Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden välisellä laaja-alaisella talous- ja kauppasopimuksella (CETA) perustetussa ammattipätevyysien vastavuoroista tunnustamista käsittelevässä sekakomiteassa Euroopan unionin puolesta otettavasta kannasta arkkitehtien ammattipätevyyden vastavuoroista tunnustamista koskevasta sopimuksesta tehtävän päätöksen hyväksymiseen

Valtuuskunnille toimitetaan oheisena asiakirja COM(2022) 343 final.

Liite: COM(2022) 343 final



EUROOPAN
KOMISSIO

Bryssel 19.7.2022
COM(2022) 343 final

2022/0217 (NLE)

Ehdotus

NEUVOSTON PÄÄTÖS

Kanadan sekä Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden välisellä laaja-alaisella talous- ja kauppasopimuksella (CETA) perustetussa ammattipätevyysien vastavuoroista tunnustamista käsittelevässä sekakomiteassa Euroopan unionin puolesta otettavasta kannasta arkkitehtien ammattipätevyyden vastavuoroista tunnustamista koskevasta sopimuksesta tehtävän päätöksen hyväksymiseen

PERUSTELUT

1. EHDOTUKSEN KOHDE

Tämä ehdotus koskee päätöstä Kanadan sekä Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden välisellä laaja-alaisella talous- ja kauppasopimuksella, jäljempänä 'CETA-sopimus', perustetussa ammattipätevyysien vastavuoroista tunnustamista käsittelevässä sekakomiteassa, jäljempänä 'ammattipätevyyskomitea', unionin puolesta otettavan kannan vahvistamisesta, silloin kun tämän elimen on määrä antaa päätös arkkitehtien ammattipätevyysien vastavuoroista tunnustamista koskevasta sopimuksesta CETA-sopimuksen 11.3 artiklan 6 kohdan mukaisesti.

2. EHDOTUKSEN TAUSTA

2.1 CETA-sopimus

CETA-sopimuksen tavoitteena on vapauttaa ja helpottaa kauppaa ja investointeja sekä edistää läheisempiä taloussuhteita Euroopan unionin ja Kanadan, jäljempänä 'osapuolet', välillä. CETA-sopimus allekirjoitettiin 30. lokakuuta 2016, ja sitä on sovellettu väliaikaisesti 21. syyskuuta 2017 alkaen.

2.2 Ammattipätevyyskomitea

Ammattipätevyyskomitea perustettiin CETA-sopimuksen 26.2 artiklan 1 kohdan b alakohdan mukaiseksi erikoistuneeksi komiteaksi, ja se vastaa vastavuoroista tunnustamista koskevia sopimuksia koskevan CETA-sopimuksen 11.3 artiklan täytäntöönpanosta. Sen tehtävänä on muun muassa saattaa julkisesti saataville tietoja ammattipätevyysien vastavuoroista tunnustamista koskevien sopimusten neuvottelemisesta ja täytäntöönpanosta, raportoida CETA-sekakomitealle ammattipätevyysien vastavuoroista tunnustamista koskevien sopimusten neuvottelujen ja täytäntöönpanon edistymisestä ja hyväksyä ne.

2.3 Suunniteltu ammattipätevyyskomitean säädös

Ammattipätevyyskomitean on määrä hyväksyä päätös arkkitehtien ammattipätevyysien vastavuoroista tunnustamista koskevasta sopimuksesta CETA-sopimuksen 11.3 artiklan 6 kohdan mukaisesti, jäljempänä 'suunniteltu säädös'.

Suunnitellun säädöksen tarkoituksena on vahvistaa edellytykset ja menettelyt, joiden mukaisesti osapuolten, jotka sääntelevät oikeutta arkkitehtitoiminnan aloittamiseen tai sen harjoittamiseen edellyttämällä erityistä ammattipätevyyttä, on oikeudenkäyttöalueillaan tunnustettava ammattipätevyys, joka antaa oikeuden harjoittaa arkkitehdin ammattitoimintaa toisen osapuolen oikeudenkäyttöalueella.

CETA-sopimuksen 11.3 artiklan 6 kohdan mukaan suunniteltu säädös sitoo osapuolia sen jälkeen, kun kukin osapuoli on ilmoittanut ammattipätevyyskomitealle omien sisäisten vaatimustensa täytymisestä.

3. UNIONIN PUOLESTA OTETTAVA KANTA

Suunniteltu säädös sisältää erityissääntöjä, joiden mukaan arkkitehtien ammattipätevyys on tunnustettava ja oikeus arkkitehdin ammattitoiminnan harjoittamiseen on annettava kummankin osapuolen alueella. Tämä helpottaa arkkitehtipalvelujen tarjoamista niiden CETA-sopimuksen määräysten mukaisesti, jotka koskevat markkinoille pääsyä ja kansallista kohtelua palvelujen tarjoamisessa rajat ylittävän palvelujen tarjoamisen, investointien sekä

luonnollisten henkilöiden liiketoimintaa varten tapahtuvan tilapäisen saapumisen ja oleskelun kautta.

CETA-sopimuksen 11.3 artiklan sisältöä ja menettelyä koskevat vaatimukset täyttyvät. Canadian Architectural Licensing Authorities, jäljempänä 'CALA', (nykyinen ROAC) ja Euroopan arkkitehtineuvosto, jäljempänä 'ACE', toimittivat 22. toukokuuta 2018 yhteisen suosituksen ammattipätevyyskomitealle. Ammattipätevyyskomitea sopi kokouksessaan 16. huhtikuuta 2019, että CALA:n ja ACE:n toimittamat asiakirjat täyttävät CETA-sopimuksen 11 luvun vaatimukset ja muodostavat hyväksyttävän ammattipätevyyden vastavuoroista tunnustamista koskevan suosituksen. Ammattipätevyyskomitea perusti kokouksessaan 24. marraskuuta 2020 neuvotteluyksiköt ja vahvisti vaiheet ammattipätevyyden vastavuoroista tunnustamista koskevan sopimuksen neuvottelemiseksi.

Ehdotettu kanta ei vaikuta ammattipätevyyksiä koskevaan unionin lainsäädäntöön. Direktiiviä 2005/36/EY¹ ei sovelleta kolmansien maiden kansalaisiin.

Siihen sisältyy kuitenkin sääntöjä, jotka koskevat EU:n kansalaisten kolmansissa maissa suorittamien tutkintojen tunnustamista. Johdanto-osan 10 kappaleessa todetaan, että ”direktiivillä ei rajoiteta jäsenvaltioiden mahdollisuutta tunnustaa lainsäädäntönsä mukaisesti ammattipätevyys, jonka kolmannen maan kansalainen on hankkinut Euroopan unionin ulkopuolella. Tunnustamisessa olisi aina noudatettava koulutuksen vähimmäisvaatimuksia tiettyjen ammattien osalta.” Direktiivin 3 artiklan 3 kohdassa säädetään, että ”muodollista pätevyyttä osoittavaan asiakirjaan rinnastetaan kolmannessa maassa myönnetty muodollista pätevyyttä osoittava asiakirja edellyttäen, että asiakirjan haltijalla on kolmen vuoden ammattikokemus kyseisestä ammatista sen jäsenvaltion alueella, joka on tunnustanut kyseisen asiakirjan [...]”. Ammattipätevyyden vastavuoroista tunnustamista koskevassa sopimuksessa vahvistetut tunnustamisen edellytykset ovat tiukemmat kuin direktiivissä säädetyt arkkitehtien koulutusta koskevat vähimmäisvaatimukset.

Sen vuoksi on aiheellista vahvistaa CETA-sekakomiteassa unionin puolesta otettava kanta suunniteltuun säädökseen, jotta voidaan varmistaa sopimuksen tehokas täytäntöönpano.

4. OIKEUSPERUSTA

4.1 Menettelyllinen oikeusperusta

4.1.1 Periaatteet

Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen, jäljempänä 'SEUT-sopimus', 218 artiklan 9 kohdassa määrätään päätöksistä ”*sopimuksella perustetussa elimessä unionin puolesta esitettävien kantojen vahvistamisesta, silloin kun tämän elimen on annettava säädöksiä, joilla on oikeusvaikutuksia, lukuun ottamatta säädöksiä, joilla täydennetään tai muutetaan sopimuksen institutionaalisia rakenteita*”.

Ilmaisu ”*säädökset, joilla on oikeusvaikutuksia*” kattaa myös säädökset, joilla on oikeusvaikutuksia kyseiseen elimeen sovellettavan kansainvälisen oikeuden nojalla.

4.1.2 Soveltaminen käsillä olevassa asiassa

Ammattipätevyyskomitea on sopimuksella perustettu elin; se on perustettu CETA-sopimuksella. Säädös, joka sen on määrä antaa, on säädös, jolla on oikeusvaikutuksia.

¹ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2005/36/EY, annettu 7 päivänä syyskuuta 2005, ammattipätevyyden tunnustamisesta (EUVL L 255, 30.9.2005, s. 22).

Suunniteltu säädös on osapuolia sitova kansainvälisen oikeuden nojalla CETA-sopimuksen 11.3 artiklan 6 kohdan mukaisesti.

Suunnitellulla säädöksellä ei täydennetä eikä muuteta sopimuksen institutionaalisia rakenteita. Sen vuoksi ehdotetun päätöksen menettelyllinen oikeusperusta on SEUT-sopimuksen 218 artiklan 9 kohta.

4.2 Aineellinen oikeusperusta

4.2.1 Periaatteet

SEUT-sopimuksen 218 artiklan 9 kohdan nojalla annettavan päätöksen aineellinen oikeusperusta määräytyy ensisijaisesti sen suunnitellun säädöksen tavoitteen ja sisällön perusteella, jota unionin puolesta otettava kanta koskee. Jos suunnitellulla säädöksellä on kaksi tavoitetta tai siihen sisältyy kaksi osatekijää ja jos näistä tavoitteista tai osatekijöistä toinen on mahdollista määritellä pääasialliseksi tavoitteeksi tai osatekijäksi, johon nähden toinen tavoite tai osatekijä on liitännäinen, SEUT-sopimuksen 218 artiklan 9 kohdan nojalla hyväksyttävällä päätöksellä on oltava vain yksi aineellinen oikeusperusta eli se, jota pääasiallinen tai ensisijainen tavoite tai osatekijä edellyttää.

4.2.2 Soveltaminen käsillä olevassa asiassa

Suunnitellun säädöksen pääasiallinen tavoite ja sisältö liittyvät yhteiseen kauppapolitiikkaan. Ammattipätevyksien vastavuoroista tunnustamista koskevilla CETA-sopimuksen määräyksillä on suoria ja välittömiä vaikutuksia unionin ja Kanadan väliseen palvelukauppaan².

Sen vuoksi ehdotetun päätöksen aineellinen oikeusperusta on SEUT-sopimuksen 207 artiklan 4 kohdan ensimmäinen alakohta.

4.3 Päätelmät

Ehdotetun päätöksen oikeusperustana tulisi olla SEUT-sopimuksen 207 artiklan 4 kohdan ensimmäinen alakohta yhdessä SEUT-sopimuksen 218 artiklan 9 kohdan kanssa.

² Euroopan unionin tuomioistuimen lausunto 2/15, 16. toukokuuta 2017, 53 kohta. Singaporen kanssa tehdyn vapaakauppasopimuksen, johon lausunto perustuu, asiaa koskeva teksti on sisällöltään identtinen CETA-sopimuksen 11.3 artiklan kanssa.

Ehdotus

NEUVOSTON PÄÄTÖS**Kanadan sekä Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden välisellä laaja-alaisella talous- ja kauppasopimuksella (CETA) perustetussa ammattipätevyysien vastavuoroista tunnustamista käsittelevässä sekakomiteassa Euroopan unionin puolesta otettavasta kannasta arkkitehtien ammattipätevyyden vastavuoroista tunnustamista koskevasta sopimuksesta tehtävän päätöksen hyväksymiseen**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 207 artiklan 4 kohdan ensimmäisen alakohdan yhdessä sen 218 artiklan 9 kohdan kanssa,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvoston päätöksessä (EU) 2017/37³ säädetään Kanadan sekä Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden välisen laaja-alaisen talous- ja kauppasopimuksen (CETA), jäljempänä 'sopimus', allekirjoittamisesta Euroopan unionin puolesta. Sopimus allekirjoitettiin 30 päivänä lokakuuta 2016.
- (2) Neuvoston päätöksessä (EU) 2017/38⁴ säädetään sopimuksen osien väliaikaisesta soveltamisesta, mukaan lukien ammattipätevyysien vastavuoroista tunnustamista käsittelevän sekakomitean, jäljempänä 'ammattipätevyyskomitea', perustaminen. Sopimusta on sovellettu väliaikaisesti 21 päivästä syyskuuta 2017.
- (3) Canadian Architectural Licensing Authorities, jäljempänä 'CALA', (nykyinen ROAC) ja Euroopan arkkitehtineuvosto, jäljempänä 'ACE', toimittivat 22 päivänä toukokuuta 2018 yhteisen suosituksen ammattipätevyyskomitealle. Ammattipätevyyskomitea sopi kokouksessaan 16 päivänä huhtikuuta 2019, että CETA-sopimuksen 11 luvun vaatimukset täyttyvät ja CALA:n ja ACE:n toimittamat asiakirjat muodostavat hyväksyttävän yhteisen suosituksen ammattipätevyyden vastavuoroista tunnustamista koskevaksi sopimukseksi erityisesti siltä osin kuin on kyse sopimuksen mahdollisesta arvosta ja osapuolten lupa- tai pätevyysjärjestelmien yhteensopivuudesta.
- (4) Ammattipätevyyskomitea perusti kokouksessaan 24 päivänä marraskuuta 2020 neuvotteluyksiköt ja vahvisti vaiheet ammattipätevyyden vastavuoroista tunnustamista koskevan sopimuksen neuvottelemiseksi. Yhdeksän neuvottelukierrosta järjestettiin 24 päivän maaliskuuta 2021 ja 10 päivän maaliskuuta 2022 välisenä aikana.
- (5) Unionin ja Kanadan välillä neuvotellussa vastavuoroista tunnustamista koskevassa sopimusluonnoksessa määrätään ammattipätevyyden vastavuoroisesta tunnustamisesta

³ Neuvoston päätös (EU) 2017/37, annettu 28 päivänä lokakuuta 2016, Kanadan sekä Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden välisen laaja-alaisen talous- ja kauppasopimuksen (CETA) allekirjoittamisesta Euroopan unionin puolesta (EUVL L 11, 14.1.2017, s. 1).

⁴ Neuvoston päätös (EU) 2017/38, annettu 28 päivänä lokakuuta 2016, Kanadan sekä Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden välisen laaja-alaisen talous- ja kauppasopimuksen (CETA) väliaikaisesta soveltamisesta (EUVL L 11, 14.1.2017, s. 1080).

erityisin ja tiukoin edellytyksin. Kanadan ammattipätevyyden tunnustamisen osalta vastavuoroista tunnustamista koskevassa sopimusluonnoksessa edellytetään i) vähintään 12 vuoden koulutusta ja ammatillista kokemusta arkkitehtinä, ii) Kanadan toimivaltaisen viranomaisen myöntämää voimassa olevaa ammatinharjoittamislupaa tai rekisteröintiä arkkitehdiksi ja iii) hyvää mainetta. Voimassa olevan ammatinharjoittamisluvan tai arkkitehdiksi rekisteröinnin edellytyksenä on Kanadan koulutusstandardin (Canadian Education Standard) ja Kanadassa toimivan arkkitehdin tutkintojen sertifiointilautakunnan (Canadian Architects Certification Boardin, CACB) akkreditointijärjestelmän mukaisten opintojen suorittaminen. Rekisteröinnin tai luvan saamisen edellytysten arviointi muodosti perustan yhteisen suosituksen päätelmälle, jonka mukaan arkkitehtien teoreettista ja käytännön koulutusta Kanadassa koskevat vaatimukset olivat hyväksyttäviä.

- (6) Vastavuoroista tunnustamista käsittelevän komitean on määrä tehdä päätös vastavuoroista tunnustamista koskevasta sopimuksesta.
- (7) On aiheellista vahvistaa ammattipätevyyskomiteassa unionin puolesta otettava kanta, koska ammattipätevyyden vastavuoroista tunnustamista koskeva sopimus tulee olemaan unionia sitova.
- (8) Ammattipätevyyden vastavuoroista tunnustamista koskevassa sopimuksessa vahvistetaan säännöt, joiden mukaisesti arkkitehtien ammattipätevyys voidaan tunnustaa ja arkkitehdin ammattitoiminnan harjoittamiseen myöntää oikeus kummankin osapuolen alueella, ja helpotetaan näin arkkitehtipalveluilla käytävää kauppaa,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Ammattipätevyyskomiteassa unionin puolesta otettava kanta, joka koskee päätöksen hyväksymistä arkkitehtien ammattipätevyyden vastavuoroista tunnustamista koskevasta sopimuksesta, perustuu tähän päätökseen liitettyyn ammattipätevyyskomitean säädösluonnokseen.

2 artikla

Tämä päätös on osoitettu komissiolle.

Tehty Brysselissä

*Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja*